

학습 안내

ຄຳແນະນຳ ໃນການຮຽນ

- **ຈຸດປະສົງໃນການຮຽນ** ສຳນວນກ່ຽວກັບອາກາດ, ການປຽບທຽບ
- **ໄວຍາກອນ** - 지만, 보다
- **ຄຳສັບ ແລະ ສຳນວນຄຳເວົ້າ** ອາກາດ, ລັກສະນະພິເສດຂອງເມືອງ
- **ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບວັດທະນາທຳ** ໜ່ວຍງານບໍລິຫານ ຕົວເມືອງຂອງເກົາຫຼີ



대화 1

ບົດສົນທະນາ 1



ບາຣ ແລະ ຈອນມິນ ກຳລັງສົນທະນາກັນໃນຂະນະ ທີ່ເບິ່ງອອກໄປທາງນອກຫ້ອງຢູ່. ທັງສອງຄົນກຳລັງສົນທະນາຫຍັງກັນຢູ່? ກ່ອນອື່ນ ຈົ່ງຝັງບົດສົນທະນາສອງຄັ້ງ ແລ້ວເວົ້າຕາມ.

바루 철민 씨, 밖을 보세요. 지금 눈이 와요. 우와, **신기해요.**
 ຈອນມິນ, ເບິ່ງໄປທາງນອກແມ້. ຕອນນີ້ ຫິມະກຳລັງຕົກ. ວ້າວ, ໜ້າອັດສະຈັນເນາະ.

철민 바루 씨는 눈을 처음 봐요?
 ບາຣ ເຫັນຫິມະຕົກເທື່ອທຳອິດບໍ່?

바루 네, 우리 고향은 일 년 내내 더워요. 12월에도 최저기온이 20도 **정도**라서 바닷가에 가서 수영도 할 수 있어요.
 ແມ່ນແລ້ວ, ຢູ່ບ້ານເກີດຂອງຂ້ອຍ ແມ່ນອາກາດຮ້ອນໝົດປີ.

철민 정말요? 바루 씨 고향에 여행 가고 싶네요.
 ແທ້ບໍ່? ຂ້ອຍຢາກໄປທ່ຽວຢູ່ບ້ານເກີດຂອງ ບາຣ ເດ.

바루 겨울에는 비가 많이 와서 습해요. 여행을 하려면 여름에 가세요. 기온은 **높지만** 비가 오지 않아서 여행가기 좋아요.
 ໃນລະດູໜາວ ແມ່ນມີຝົນຕົກຫຼາຍ ແລະ ມີຄວາມຊຸ່ມ. ຖ້າຢາກທ່ອງທ່ຽວ ແມ່ນຄວນໄປຊ່ວງລະດູຮ້ອນ. ເຖິງແມ່ນວ່າ ອຸນຫະພູມຈະສູງ ແຕ່ວ່າ ບໍ່ມີຝົນຕົກຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ການທ່ອງທ່ຽວໃນຊ່ວງນີ້ແມ່ນດີ.

신기하다

ມະຫັດສະຈັນ, ປະຫຼາດໃຈ

- 외국인인데 한국 사람처럼 한국말을 하니 정말 신기해요.
- < >
- TV에서 마술을 하는 것을 봤는데 아주 신기했어요.
- < >

정도

ປະມານ

- < >
- 집에서 회사까지 30분 정도 걸려요.
- < >
- 한국에서 산 지 1년 정도 됐어요.
- < >



ໄດ້ຕັ້ງໃຈຝັງ ແລະ ເວົ້າຕາມແລ້ວບໍ່? ສະນັ້ນ ຈົ່ງຕອບຄຳຖາມຕໍ່ໄປນີ້.

1. 두 사람은 지금 무엇을 보고 있어요? ທັງສອງຄົນ ແມ່ນກຳລັງເບິ່ງຫຍັງ?
2. 바루 씨의 고향은 날씨가 어때요? ອາກາດຢູ່ບ້ານເກີດຂອງ ບາຣ ແມ່ນເປັນຄືແນວໃດ?

정답 1. 눈 오는 것을 보고 있어요. 2. 일 년 내내 더워요.



ເອຼີ 1 ຄຳສັບ 1

ນ້ຳສີ ອາກາດ



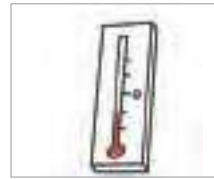
ຕໍ່ໄປ ແມ່ນບັນດາສຳນວນຈຳນວນໜຶ່ງ ທີ່ກ່ຽວກັບ ດິນຜ້າອາກາດ. ພວກເຮົາລອງມາເບິ່ງນຳກັນວ່າ ມີຫຍັງແດ່ບໍ່?



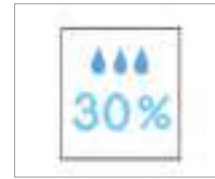
기온
ອຸນຫະພູມ



영상
ສູງກວ່າສູນ



영하
ຕໍ່າກວ່າສູນລົງມາ(ອາກາດຕົກລົບ)



습도
ລະດັບຄວາມຊຸ່ມ



최고기온
ອຸນຫະພູມສູງສຸດ



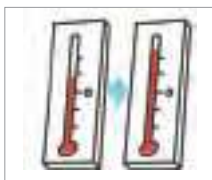
최저기온
ອຸນຫະພູມຕໍ່າສຸດ



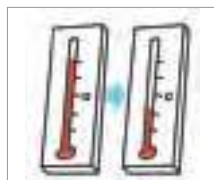
기온이 높다
ອຸນຫະພູມສູງ



기온이 낮다
ອຸນຫະພູມຕໍ່າ



기온이 올라가다
ອຸນຫະພູມສູງ



기온이 내려가다
ອຸນຫະພູມຕໍ່າລົງ



습하다
ມີຄວາມຊຸ່ມ



건조하다
ແຫ້ງ



ຈົ່ງຕອບຄຳຖາມ ໂດຍທີ່ບໍ່ເບິ່ງພາກສ່ວນຄຳສັບຂ້າງເທິງນັ້ນ.

1. 그림을 보고 알맞은 말을 연결하세요. (ຈົ່ງເບິ່ງຮູບພາບ ແລ້ວຂີດເຊື່ອມຕໍ່ໃສ່ ຄຳເວົ້າທີ່ເໝາະສົມ.)

①	②	③	④	⑤
●	●	●	●	●
●	●	●	●	●
㉠ 영상	㉡ 최고기온	㉢ 습도	㉣ 최저기온	㉤ 영하

정답 ①㉢ ②㉤ ③㉣ ④㉡ ⑤㉠



‘-지만’ ມັນຖືກໃຊ້ເພື່ອທ້າຍຄຳກຳມະ, ຄຳຄຸນນາມເພື່ອເຊື່ອມຕໍ່ສອງປະໂຫຍກເຂົ້າກັນເຊິ່ງເນື້ອໃນຂອງປະໂຫຍກຫຼັງກົງກັນຂ້າມກັບປະໂຫຍກໜ້າ. ໃນກໍລະນີ ຖ້າເປັນຄຳນາມເຮົາໃຊ້ ‘(이)지만’.

- 가: 수루 씨 고향의 여름 날씨는 어때요? (ອາກາດຂອງລະດູຮ້ອນຢູ່ບ້ານເກີດຊຸລູ ເປັນແນວໃດ?)
나: 30도까지 기온이 **올라가지만** 습도가 낮아서 많이 덥지 않아요.
ອອນນະພຸມສຸງຮອດ 30 ອົງສາ ແຕ່ຍ້ອນມີຄວາມຊຸ່ມຊື່ນຕໍ່າ ເລີຍບໍ່ຮ້ອນຫຼາຍ.
- 가: 인디카 씨 고향은 서울하고 비슷해요? (ບ້ານເກີດຂອງອິນດິຄາແມ່ນຄ້າຍຄືກັນກັບຊໍອຸລບໍ?)
나: 아니요, 서울에는 사람이 **많지만** 우리 고향에는 사람이 별로 없어요.
ບໍ່, ຢູ່ຊໍອຸລມີຄົນຫລາຍ ແຕ່ຢູ່ບ້ານເກີດຂອງຂ້ອຍມີຄົນໜ້ອຍ.

대조적 정보 ການປຽບທຽບ



‘-지만/(이)지만’ ມີຄວາມໝາຍວ່າ ‘ແຕ່’ ທັງສອງແມ່ນໃຊ້ເຊື່ອມຕໍ່ສອງປະໂຫຍກທີ່ມີເນື້ອໃນກົງກັນຂ້າມກັນ. ກໍລະນີ ເປັນຄຳນາມເຮົາໃຊ້ ‘(이)지만’ ສ່ວນພາສາລາວແມ່ນຕື່ມພຽງແຕ່ຄຳວ່າ ‘ແຕ່’ ໃສ່ລະຫວ່າງກາງປະໂຫຍກໜ້າ ແລະ ປະໂຫຍກຫຼັງ, ໂດຍບໍ່ຈຳແນກວ່າຄຳເຫຼົ່ານັ້ນແມ່ນຄຳກຳມະ, ຄຳຄຸນນາມ, ຄຳນາມ ຫຼືບໍ່.


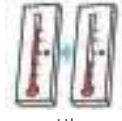
- 제 아버지는 **크지만** 어머니는 작아요. (ພໍ່ຂ້ອຍສູງ ແຕ່ແມ່ຂ້ອຍຕ້ອຍ.)
- 영어는 **재미있지만** 수학은 어려워요. (ຂ້ອຍບໍ່ເກັ່ງພາສາເກົາຫຼີ ແຕ່ມັກລະຄອນເກົາຫຼີ.)



ເຂົ້າໃຈການໃຊ້ ‘-지만’ ແລ້ວບໍ່? ສະນັ້ນ, ຈົ່ງເບິ່ງຮູບພາບ ແລ້ວຕື່ມຄຳເວົ້າທີ່ເໝາະສົມ ໃສ່ບ່ອນຫວ່າງເພື່ອເຮັດໃຫ້ບົດສົນທະນາຄົບຖ້ວນ.

2. 그림을 보고 ‘-지만’을 사용해서 대화를 완성하세요. (ຈົ່ງເບິ່ງຮູບພາບ ແລ້ວຕື່ມໃສ່ສົນທະນາໃຫ້ຄົບຖ້ວນ ໂດຍການໃຊ້ ‘-지만’.)

- 


가: 한국은 겨울에도 습해요? (ໃນລະດູໜາວ ຢູ່ເກົາຫຼີ ອາກາດກໍຊຸ່ມບໍ?)
나: 아니요, 여름에는 _____ 겨울에는 _____.
ບໍ່, ໃນລະດູຮ້ອນ ແມ່ນມີອາກາດຊຸ່ມ ແຕ່ວ່າ ໃນລະດູໜາວອາກາດບໍ່ຊຸ່ມ.
- 


가: 투안 씨 고향 날씨는 어때요? (ຕວນ, ອາກາດຢູ່ບ້ານເກີດຂອງເຈົ້າ ເປັນແນວໃດ?)
나: 낮에는 _____ 밤에는 _____.
ເຖິງວ່າອາກາດຮ້ອນ ຕອນກາງເວັນ, ແຕ່ວ່າ ຕອນກາງຄືນ ອາກາດແມ່ນເຢັນສະຍາຍ.

정답 1. 습하지만, 습하지 않아요 2. 덥지만, 시원해요



ພວກເຮົາ ລອງມາຮຽນເພີ່ມເຕີມອີກໜ້ອຍໜຶ່ງບໍ່? ຈົ່ງຕື່ມໃສ່ປະໂຫຍກໃຫ້ຄົບຖ້ວນ ໂດຍການໃຊ້ ‘-지만’.

1. 운동화는 _____ 구두는 불편해요.
2. 오전에는 비가 _____ 지금은 안 와요.
3. 시장은 _____ 공원은 가까워요.
4. 저는 기타를 못 _____ 피아노는 칠 수 있어요.

정답 1. 편하지만 2. 왔지만 3. 멀지만 4. 치지만



대화 2

ບົດສົນທະນາ 2



Track 98



ຄານ ໄດ້ຂໍລົດແທັກຊີ. ລາວເວົ້າຫຍັງກັບລູກຄົນຂັບລົດແທັກຊີ? ກ່ອນອື່ນ ຈົ່ງຝັງບົດສົນທະນາສອງຄັ້ງ.

택시 기사 **어서 오세요.**
ສະບາຍດີ(ຍິນດີຕ້ອນຮັບ).

칸 **신도림으로 가 주세요.**
ໄປ ຊົນໂດຣິມເດີ.

택시 기사 **네, 알겠습니다. 그런데 어디에서
오셨어요?**
ເຈົ້າ, ເຂົ້າໃຈແລ້ວ. ແຕ່ວ່າ ເຈົ້າມາຈາກໃສ?

칸 **캄보디아에서 왔어요.**
ຂ້ອຍມາຈາກປະເທດ ກຳປູເຈຍ.

택시 기사 **아, 캄보디아요? 저도 한 번 여행을
가 봤는데 정말 좋았어요. 공기도 맑
고 시끄럽지 않고요.**
ອ່າ, ປະເທດ ກຳປູເຈຍບໍ່? ຂ້ອຍ ກໍ່ເຄີຍໄປທ່ຽວເທື່ອໜຶ່ງ
ເຊິ່ງມັນດີຫຼາຍ. ອາກາດກໍ່ແຈ່ມໃສ ແລະ ບໍ່ຝົດນັ້ນ.

칸 **네, 우리 고향은 서울보다 인구도 적
고 조용해요. 그래서 처음 서울에 왔
을 때는 사람이 너무 많아서 **깜짝 놀
랐어요.****
ເຈົ້າ, ບ້ານເກີດຂອງຂ້ອຍ ແມ່ນມີປະຊາກອນໜ້ອຍກວ່ານະ
ຄອນຫຼວງເຊອຸນ ແລະ ກໍ່ມີດຽວບ. ສະນັ້ນ, ເວລາທີ່ຂ້ອຍມານະ
ຄອນຫຼວງເຊອຸນ ເທື່ອທຳອິດກໍ່ຕົກໃຈຫຼາຍ ຍ້ອນວ່າມີຄົນຫຼາຍ.

어디에서 오셨어요?
ເຈົ້າ ມາຈາກໃສ?
· 가: 어디에서 오셨어요?
ເຈົ້າ ມາຈາກໃສ?
나: 라오스에서 왔어요.
ຂ້ອຍມາຈາກ ປະເທດລາວ.

깜짝 놀라다 ຕົກໃຈຫຼາຍ, ຕົກໃຈແຮງ
ສິ່ງປະຫຼາດໃຈ ທີ່ເກີດຂຶ້ນ ທີ່ບໍ່ເຄີຍຄາດຄິດໄວ້.
· 한국에서 일하는 친구가
한국어를 너무 잘해서 깜짝
놀랐어요.
ຍ້ອນໝູ່ຂອງຂ້ອຍ ທີ່ເຮັດວຽກຢູ່
ເກົາຫຼີ ເວົ້າພາສາເກົາຫຼີ ໄດ້ດີຫຼາຍຂ້ອຍ
ເລີຍຕົກໃຈແຮງ.
· 노이 씨가 갑자기 고향으로
돌아간다고 해서 깜짝
놀랐어요.
ນ້ອຍ ຢູ່ດຶງກັບບ້ານເກີດຂອງລາວ
ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍຕົກໃຈຫຼາຍ.



ຄັ້ງນີ້ ລອງສວມບົດບາດເປັນ ຄານ ແລະ ໂຊເຝີລົດແທັກຊີ ແລ້ວເວົ້າຕາມບົດສົນທະນາເບິ່ງ. ໄດ້ຕັ້ງໃຈຝັງ ແລະ ເວົ້າຕາມແລ້ວບໍ່? ສະນັ້ນ ຈົ່ງຕອບຄຳຖາມຕໍ່ໄປນີ້.

- 1. 칸 씨는 어디에서 왔어요? ຄານ ມາຈາກໃສ?
- 2. 칸 씨의 고향은 어때요? ບ້ານເກີດຂອງ ຄານ ແມ່ນຢູ່ໃສ?

정답 1. 캄보디아에서 왔어요. 2. 서울보다 인구가 적고 조용해요.



어휘 2 คำสับ 2

도시의 특성 ลักษณะพิเศษ ของเมือง



ສໍານວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ ຈຸດພິເສດຂອງຕົວເມືອງ ມີຫຍັງແດ່ ລອງໄປເບິ່ງນໍາກັນບໍ?



인구가 많다
ປະຊາກອນຫຼາຍ



인구가 적다
ປະຊາກອນໜ້ອຍ



복잡하다
ສັບສິນ, ວຸ້ນວາຍ



한적하다
ງຽບສະຫງົບ



교통이 편리하다
ການຄົມມະນາຄົມ
ສະດວກສະບາຍ



교통이 불편하다
ການຄົມມະນາຄົມ ບໍ່ສະດວກສະບາຍ,
ການຄົມມະນາຄົມ ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ



시끄럽다
ສຽງດັງ, ຝືດນັ້ນ



조용하다
ມິດງຽບ



공기가 맑다
ອາກາດ ບອດໂປ່ງແຈ່ມໃສ



유명하다
ມີຊື່ສຽງ



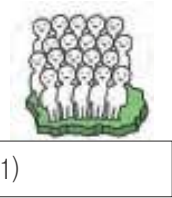
친절하다
ໃຈດີ

- 출퇴근 시간에는 항상 교통이 복잡해요. ເວລາເຂົ້າ-ເລີກການ ການຄົມມະນາຄົມ ແມ່ນມີຄວາມສັບສິນວຸ້ນວາຍຕະຫຼອດ.
- 지금 살고 있는 집은 지하철역에서 가까워서 교통이 편리해요.
ບ້ານທີ່ອາໄສຢູ່ປະຈຸບັນ ແມ່ນຢູ່ໃກ້ກັບສະຖານີລົດໄຟຜ້າໃຕ້ດິນ ເຮັດໃຫ້ການຄົມມະນາຄົມ ສະດວກສະບາຍ.



ຈົ່ງຄິດທົບທວນເຖິງຄໍາສັບ ທີ່ຮຽນມາຂ້າງເທິງອີກຄັ້ງໜຶ່ງ ແລ້ວຕອບຄໍາຖາມລອງເບິ່ງບໍ?

1. 그림에 맞는 표현을 <보기>에서 골라 넣으세요. ຈົ່ງເລືອກເອົາຄໍາສັບຈາກ <ກອບ > ຕື່ມໃສ່ບ່ອນຫວ່າງ ທີ່ຖືກຕ້ອງກັບຮູບພາບ.



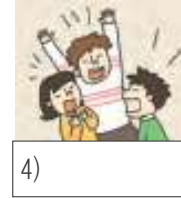
1)



2)



3)



4)



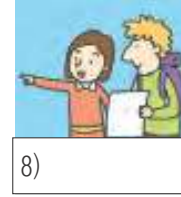
5)



6)



7)



8)

보기

한적하다
복잡하다

시끄럽다
교통이 불편하다

인구가 적다
인구가 많다

교통이 편리하다
친절하다

정답

- 1) 인구가 많다 2) 복잡하다 3) 교통이 편리하다 4) 시끄럽다
5) 인구가 적다 6) 한적하다 7) 교통이 불편하다 8) 친절하다



‘보다’ ມັນຖືກໃຊ້ຕື່ມທ້າຍຄຳນາມ ເພື່ອນຳມາເປັນຕົວປຽບທຽບກັບຄຳນາມທາງໜ້າເຊິ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າ ‘ກວ່າ’.

- 가: 모니카 씨의 고향은 **서울보다** 커요? บ้านเกิดของโมนิกาໃຫຍ່ກວ່າຊຸ່ລບໍ່?
- 나: 아니요, **서울보다** 작아요. ບໍ່, ນ້ອຍກວ່າຊຸ່ລ.
- 가: 오늘 날씨가 참 좋네요. ມື້ນີ້ ອາກາດ(ຈິ່ງແມ່ນ)ໜາວເໝາະ.
- 나: 네, **어제보다** 기온이 내려갔어요. ແມ່ນແລ້ວ, ອຸ່ນນະພຸມຫຼຸດລົງກວ່າມື້ວານນີ້.

대조적 정보 ການປຽບທຽບ

ໃນພາສາລາວທີ່ຕັ້ງຂອງຄຳນາມທັງສອງຄຳທີ່ນຳມາປຽບທຽບແມ່ນຈະບໍ່ຄືກັນ. ໃນພາສາເກົາຫລີຄຳນາມ A ແລະ ຄຳນາມ B ຈະຢູ່ ທາງໜ້າ ‘ຄຳນາມ A ຄຳນາມ B보다 + V’ ໝົດ ແຕ່ໃນພາສາລາວຄຳນາມ A ແມ່ນຢູ່ທາງໜ້າຂອງ‘ກວ່າ’ ແລະຄຳນາມ B ຈະຢູ່ທີ່ທາງຫລັງ ‘ຄຳນາມ A + V ກວ່າ + ຄຳນາມ B’ ໂຄງສ້າງ.



A + ຄຳຄຸນນາມ + ກວ່າ + B

- 수박이 **사과보다** 커요. ໝາກໂມໃຫຍ່ກວ່າໝາກແອັບເປັນ.
- 기차가 **버스보다** 빨라요. ລົດໄຟໄວກວ່າລົດເມ.





ເຂົ້າໃຈການໃຊ້ ‘보다’ ແລ້ວບໍ່? ຈິ່ງເບິ່ງຮູບພາບ ແລ້ວຕື່ມໃສ່ບົດສິນທະນາໃຫ້ຄົບຖ້ວນ.

2. 그림을 보고 대화를 완성하세요. ຈິ່ງເບິ່ງຮູບພາບ ແລ້ວເຮັດໃຫ້ບົດສິນທະນາຄົບຖ້ວນ.

1)   가: 투안 씨 고향은 인구가 많아요? ຢູ່ບ້ານເກີດ ຂອງຕວນ ແມ່ນມີປະຊາກອນຫຼາຍບໍ່?
 나: 아니요, 서울보다 _____
 _____, ໜ້ອຍກວ່າຢູ່ ນະຄອນຫຼວງເຊອູນ.

고향 서울

2)   가: 오늘은 날씨가 어때요? ມື້ນີ້ ອາກາດເປັນແນວໃດ?
 나: 어제보다 _____
 _____ເຢັນສະບາຍກວ່າມື້ວານ.

어제 오늘

정답 1) 적어요 2) 시원해요



ພວກເຮົາລອງມາຮຽນເພີ່ມເຕີມອີກໜ້ອຍໜຶ່ງບໍ່? ຈິ່ງຕອບຄຳຖາມ ໂດຍການໃຊ້ ‘보다’.

1. 봄이 좋아요, 가을이 좋아요?
2. 라오스가 커요, 한국이 커요?
3. 백화점 물건이 비싸요, 시장 물건이 비싸요?
4. 운동을 잘해요, 노래를 잘해요?



활동 10. 활동

<보기>처럼 메모를 한 후에 고향을 소개해 보세요.

ຈົ່ງຈິດບັນທຶກສະຫຼຸບແລ້ວ ແນະນຳກ່ຽວກັບບ້ານເກີດຂອງຕົນເອງ ຄືດັ່ງຕົວຢ່າງ.

보기 10.1

필리핀 보라카이 ໂບຣາຄາຍ, ຝີລິບປິນ	
최고기온 ອຸນຫະພູມສູງສຸດ	38도 38 ອົງສາ
최저기온 ອຸນຫະພູມຕໍ່າສຸດ	20도 20 ອົງສາ
습도 ຄວາມຊຸ່ມ	높다 ສູງ
특징 ລັກສະນະພິເສດ, ລັກສະນະສະເພາະ	인구가 적다 ປະຊາກອນໜ້ອຍ 조용하다 ມີດງຽບ 바다가 유명하다 ທະເລທີ່ມີຊື່ສຽງ

가: 고향이 어디예요?

ບ້ານເກີດຂອງເຈົ້າຢູ່ໃສ?

나: 제 고향은 필리핀 보라카이예요.

ບ້ານເກີດຂອງຂ້ອຍຢູ່ ໂບຣາຄາຍ ປະເທດ ຝີລິບປິນ.

가: 보라카이 날씨는 어때요?

ອາກາດຢູ່ ໂບຣາຄາຍ ເປັນແນວໃດ?

나: 서울보다 더워요. 최고기온은 38도 정도이고
최저기온은 20도 정도예요.

ຮອນກວ່າ ນະຄອນຫຼວງເຊອນ. ອຸນຫະພູມສູງສຸດ ແມ່ນປະມານ
38 ອົງສາ ແລະ ອຸນຫະພູມຕໍ່າສຸດແມ່ນປະມານ 20 ອົງສາ.

가: 습도도 높아요?

ຄວາມຊຸ່ມກໍສູງບໍ່?

나: 네, 서울보다 습도가 높아요.

ເຈົ້າ, ມີຄວາມຊຸ່ມສູງກວ່າ ນະຄອນຫຼວງເຊອນ.

가: 보라카이는 어떤 곳이에요?

ໂບຣາຄາຍແມ່ນສະຖານທີ່ແບບໃດ?

나: 제 고향은 서울보다 인구가 적고 조용해요.

그리고 바다가 유명해서 관광객이 많이 와요.

ບ້ານເກີດຂອງຂ້ອຍ ແມ່ນມີປະຊາກອນໜ້ອຍກວ່ານະຄອນ
ຫຼວງເຊອນ ແລະ ທະເລກໍມີຊື່ສຽງ ສະນັ້ນ ນັກທ່ອງທ່ຽວຈຶ່ງມາ
ທ່ຽວຫຼາຍ.

고향

최고기온	
최저기온	
습도	
특징	



한국의 행정구역

ເຂດການປົກຄອງຂອງເກົາຫຼີ

한국은 1개의 특별시(서울), 6개의 광역시(부산, 인천, 대구, 광주, 대전, 울산), 8개의 도(경기도, 강원도, 충청북도, 충청남도, 전라북도, 전라남도, 경상북도, 경상남도), 1개의 특별자치시(세종시), 1개의 특별자치도(제주도)로 이루어져 있습니다.

ປະເທດເກົາຫຼີ ປະກອບດ້ວຍ 1 ເມືອງ ພິເສດ(ນະຄອນຫຼວງເຊອຽນ), ເມືອງໃຫຍ່ 6 ເມືອງ(ບູຊານ, ອິນຊອນ, ແດກູ, ກວາງຈຸ, ແດຈອນ, ອຸລຊານ), 8 ແຂວງ(ແຂວງ ກິຢອງກິ, ແຂວງ ຄັງວອນ, ແຂວງ ຈຸງຈອນເໜືອ, ແຂວງ ຈຸງຈອນໃຕ້, ແຂວງ ຈອນລາ ເໜືອ, ແຂວງ ຈອນລາໃຕ້, ແຂວງ ກິຢອງຊັງເໜືອ, ແຂວງ ກິຢອງຊັງໃຕ້), 1 ເມືອງ ປົກຄອງຕົນເອງ(ເມືອງເຊຈິງ)ແລະ 1 ແຂວງປົກ ຄອງຕົນເອງພິເສດ(ເກາະເຈຈຸ).

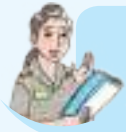
경기도와 인천광역시는 서울과 함께 '수도권'으로 불리는데, 이곳에는 대한민국 인구의 절반을 넘는 사람들이 살고 있습니다. 강원도는 80%가 산지이고 바다도 있어 관광객들이 많이 찾는 곳입니다. 충청도는 중부 지방과 남부 지방을 이어 주는 역할을 하는 곳으로 교통이 편리하고 과학과 행정의 중심지입니다. 전라도는 한국의 최대 쌀 생산지로 전주, 광주 등의 도시가 유명합니다. 이곳에는 맛있는 음식이 많은 것으로도 유명해 관광객들이 많이 찾습니다. 경상도는 대구, 울산, 부산 등의 광역시가 모여 있어 바다를 중심으로 공업이 많이 발달했습니다. 경주는 신라의 수도였던 곳으로 전통 문화가 많이 남아 있어 세계 문화유산으로 지정되었습니다. 한국의 대표적인 관광지인 제주도는 독특한 자연환경과 문화를 간직한 곳으로 국제 자유 도시로 지정해 한국뿐만 아니라 외국에서도 많이 찾는 관광지로 거듭나고 있습니다.

ແຂວງ ກິຢອງກິ ແລະ ເມືອງ ອິນຊອນ ແມ່ນຖືກແບ່ງຢູ່ໃນກຸ່ມ ເຂດນະຄອນຫຼວງດຽວກັບ ນະຄອນຫຼວງເຊອຽນ ເຊິ່ງມີປະຊາ ກອນຫຼາຍກວ່າ ເຄິ່ງໜຶ່ງ ຂອງປະຊາກອນທັງໝົດອາໄສຢູ່ນີ້. 80%ຂອງແຂວງຄັງວອນ ເປັນເຂດພູ ແລະ ມີທັງທະເລ ຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ມີນັກທ່ອງທ່ຽວໄປທ່ຽວ ຫຼາຍ. ແຂວງ ຈຸງຈອນ ແມ່ນເຮັດບົດບາດໃນການເຊື່ອມຕໍ່ ເຂດຕອນກາງ ແລະ ຕອນໃຕ້ຂອງເກົາຫຼີ ເຊິ່ງມີການຄົມມະນາຄົມທີ່ສະດວກສະ ບາຍ ແລະ ເປັນສູນກາງທາງວິທະຍາສາດ ແລະ ການບໍລິຫານ. ສໍາລັບ ແຂວງຈອນລາແມ່ນເປັນ ເຂດຜະລິດເຂົ້າທີ່ຫຼາຍທີ່ສຸດ, ສ່ວນຈອນຈຸ ແລະ ກວາງຈຸ ກໍເປັນເມືອງທີ່ມີຊື່ສຽງ. ຢູ່ເຂດ ນີ້ແມ່ນ ແມ່ນມີຊື່ສຽງ ດ້ານອາຫານທີ່ແຊບ ເຮັດໃຫ້ມີນັກທ່ອງທ່ຽວ ໄປທ່ຽວຫຼາຍ. ແຂວງກິຢອງຊັງ ລວມ ມີນະຄອນແດກູ, ອຸລ ຊານ ແລະ ບູຊານຢູ່ ເຊິ່ງ ເປັນເມືອງທີ່ໃກ້ກັບທະເລ ແລະ ມີການພັດ ທະນາດ້ານອຸດສະຫະກຳຫຼາຍ. ສໍາລັບເມືອງກິຢອງ ຈຸ ແມ່ນເຄີຍເປັນເມືອງຫຼວງໃນຍຸກ ຊິນລາ ເຮັດໃຫ້ ມີວັດ ທະນະທຳ ແລະ ປະເພນີຫຼິງເຫຼືອຢູ່ຫຼາຍ ແລະ ຖືກຂະໜານ ນາມ ໃຫ້ເປັນມໍລະດົກ ດ້ານວັດທະນະທຳ ຂອງໂລກ. ເກາະເຈຈຸ ແມ່ນມີຄວາມ ພິເສດດ້ານ ສະພາບແວດລ້ອມ ທີ່ເປັນທຳມະຊາດແລະ ວັດທະ ນະທຳ ເຊິ່ງມີການເປີດໃຫ້ຕ່າງ ຊາດເຂົ້າມາແບບບໍ່ໃຊ້ວິຊາກຳໄດ້ ເຮັດໃຫ້ບໍ່ມີພຽງແຕ່ຄົນເກົາຫຼີ ແຕ່ຄົນຕ່າງ ຊາດຈຳນວນຫຼາຍກໍນິຍົມໄປທ່ອງທ່ຽວ.





EPS-TOPIK 듣기 ພາກຝັງ EPS-TOPIK



ຂໍ້ 1 ຫາ 3 ແມ່ນການຝັງບົດສົນທະນາ ແລ້ວເລືອກເອົາຄໍາຕອບທີ່ຖືກຕ້ອງ. ຈົ່ງຝັງໃຫ້ດີ ແລ້ວເລືອກເອົາຄໍາຕອບທີ່ຖືກຕ້ອງ.

[1~3] 잘 듣고 내용과 관계있는 그림을 고르십시오.

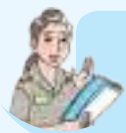
ຈົ່ງຕັ້ງໃຈຝັງໃຫ້ດີ ແລ້ວເລືອກເອົາຮູບພາບ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເນື້ອໃນ.



1. ① ② ③ ④

2. ① ② ③ ④

3. ① ② ③ ④



ຕໍ່ໄປນີ້ ເປັນການຝັງຄໍາຖາມ ແລ້ວເລືອກເອົາຄໍາຕອບທີ່ເໝາະສົມ. ກ່ອນຈະຝັງບົດສົນທະນາ ຈົ່ງກວດເບິ່ງເນື້ອໃນຂອງຄໍາຕອບອີກຄັ້ງໜຶ່ງກ່ອນ.

[4~5] 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오.

ຈົ່ງຝັງຄໍາຖາມ ແລ້ວເລືອກຄໍາຕອບ ທີ່ເໝາະສົມ.

4. ① 오늘은 덥고 습해요.
 ② 30도까지 올라갈 거예요.
 ③ 어제가 오늘보다 추웠어요.
 ④ 기온이 높지만 바람이 많이 불어요.
5. ① 네, 인구가 적고 조용해요.
 ② 네, 바다가 아주 유명해요.
 ③ 아니요, 서울보다 한적해요.
 ④ 아니요, 복잡하지만 공기가 맑아요.



🎧 듣기 대본 ເນື້ອໃນບົດຝັງ

1. 남: 오늘 날씨는 어때요? ມື້ນີ້ອາກາດເປັນແນວໃດ?
 여: 건조해요. ອາກາດແຫ້ງ.
2. 여: 투안 씨 고향은 서울하고 비슷해요? ຕວນ, ບ້ານເກີດຂອງເຈົ້າ ກັບ ນະຄອນຫຼວງເຊອູນ ແມ່ນຄ້າຍຄືກັນບໍ?
 남: 아니요, 서울보다 인구가 적어서 훨씬 조용해요.
ບໍ່, ມີປະຊາກອນໜ້ອຍກວ່າ ນະຄອນຫຼວງເຊອູນ ຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ມັນງຽບກ່ວາຫຼາຍ.
3. 남: 서울은 교통이 편리해서 버스나 지하철을 타면 어디든지 갈 수 있습니다.
ການຄົມມະນາຄົມຢູ່ ນະຄອນຫຼວງເຊອູນ ແມ່ນມີຄວາມສະດວກສະບາຍ, ພຽງແຕ່ຂີ່ລົດເມ ຫຼື ລົດໄຟຟ້າໃຕ້ດິນ ກໍເຮັດໃຫ້ສາມາດ
 ໄປທຸກບ່ອນທີ່ຕ້ອງການໄປໄດ້.
4. 여: 오늘 최고기온은 몇 도예요? ອຸນຫະພູມສູງສຸດ ຂອງມື້ນີ້ແມ່ນຈັກອົງສາ?
5. 남: 모니카 씨 고향은 복잡해요? ໂມນິກາ, ບ້ານເກີດຂອງເຈົ້າມີຄວາມສັບສົນວ່ນວາຍບໍ?

정답 1. ② 2. ③ 3. ④ 4. ② 5. ③

확장 연습 ບົດເຝິກຫັດເຝິມເຕີມ

🎧 L-31

1. 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오. ຈົ່ງຝັງ ແລະ ເລືອກເອົາຄໍາຕອບທີ່ເໝາະສົມ.

- | | |
|------------------|-----------------|
| ① 저는 눈을 처음 봐요. | ② 따뜻하게 입어야겠어요. |
| ③ 일 년 내내 더운가 봐요. | ④ 우산을 가지고 나가세요. |

2. 대화를 듣고 질문에 알맞은 것을 고르십시오.

ຈົ່ງຝັງບົດສົນທະນາ ແລະ ເລືອກເອົາຄໍາຕອບ ທີ່ຖືກຕ້ອງກັບຄໍາຖາມ.

여자의 고향 날씨는 어떻게습니까? ອາກາດຢູ່ບ້ານເກີດ ຂອງຜູ້ຍິງຄົນນັ້ນ ແມ່ນເປັນແນວໃດ?

- | | |
|-------------|-------------|
| ① 추워요. | ② 시원해요. |
| ③ 비가 자주 와요. | ④ 눈이 많이 와요. |

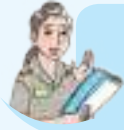
🎧 확장 연습 듣기 대본 ເນື້ອໃນບົດຝັງ ບົດເຝິກຫັດເຝິມເຕີມ

1. 남: 내일은 기온이 영하로 내려갈 거예요. ມື້ອື່ນ ອຸນຫະພູມຈຸຫຼຸດລົງຕໍ່າກວ່າສູນອົງສາ.
2. 남: 모니카 씨 고향은 날씨가 어때요? ໂມນິກາ, ອາກາດຢູ່ບ້ານເກີດຂອງເຈົ້າເປັນແນວໃດ?
 여: 일 년 내내 덥고 아주 습해요. 비가 자주 내리거든요. 눈은 한국에 와서 처음 봤어요.
ອາກາດຮ້ອນ ແລະ ຊຸ່ມຕະຫຼອດປີ. ຍ້ອນວ່າມີຝົນຕົກຫຼາຍ. ຂ້ອຍມາ ເກົາຫຼີ ຈຶ່ງເຫັນຫົ່ມະ ເປັນຄັ້ງທໍາອິດ.
 남: 그래요? 제 고향은 여름에는 덥고 습하지만 겨울에는 눈이 많이 와요.
ແມ່ນບໍ່? ບ້ານເກີດຂອງຂ້ອຍ ເຖິງວ່າຈະມີອາກາດຮ້ອນ ແລະ ຊຸ່ມ ໃນລະດູແລ້ງ, ແຕ່ລະດູໜາວ ແມ່ນມີຝົນຕົກຫຼາຍ.

정답 1. ② 2. ③



EPS-TOPIK 읽기 ພາກອ່ານ EPS-TOPIK



ຂໍ້ 1 ຫາ 3 ແມ່ນເປັນການເລືອກເອົາຄຳສັບ ທີ່ເໝາະສົມ ຕື່ມໃສ່ບ່ອນຫວ່າງ. ຈົ່ງເລືອກເອົາຄຳສັບທີ່ເໝາະສົມກັບເນື້ອໃນ.

[1~3] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오. ຈົ່ງເລືອກເອົາຄຳຕອບ ທີ່ເໝາະສົມທີ່ສຸດ ຕື່ມໃສ່ບ່ອນຫວ່າງ.

1. 우리 고향은 일 년 내내 따뜻합니다. 평균 기온은 보통 25도 정도이고 _____로 내려가는 날이 없어서 눈이 오지 않습니다.
ບ້ານເກີດຂອງຂ້ອຍ ແມ່ນມີອາກາດອົບອຸ່ນຕະຫຼອດປີ. ອຸຫະພູມສະເລ່ຍ ໂດຍປົກກະຕິແມ່ນ ປະມານ 25 ອົງສາ ແລະ ບໍ່ມີອາກາດທີ່ຫຼຸດລົງຕໍ່າກ່ວາສູນ ຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ບໍ່ມີຫົມະຕິກ.

- ① 날씨 ② 영하 ③ 온도 ④ 습도

2. 가: 가장 기온이 낮을 때는 몇 도까지 내려가요?
ເວລາທີ່ອຸ່ນຫະພູມຕໍ່າທີ່ສຸດ ແມ່ນປະມານຈັກອົງສາ?
나: 우리 고향의 _____은/는 15도 정도예요.
ອຸ່ນຫະພູມຕໍ່າສຸດ ຢູ່ບ້ານເກີດຂອງຂ້ອຍແມ່ນປະມານ 15 ອົງສາ.

- ① 습도 ② 영상 ③ 최고기온 ④ 최저기온

3. 가: 한국은 여름에 비가 많이 와요? ລະດູຮ້ອນຢູ່ປະເທດເກົາຫຼີ ແມ່ນມີຝົນຕົກຫຼາຍບໍ?
나: 네, 비가 많이 와서 _____이/가 높아요. ເຈົ້າ, ມີຝົນຕົກຫຼາຍ ເຮັດໃຫ້ມີ ຄວາມຊຸ່ມສູງ.

- ① 습도 ② 날씨 ③ 최고기온 ④ 최저기온



ຕໍ່ໄປແມ່ນການອ່ານບົດເລື່ອງໜຶ່ງ ແລ້ວຕອບຄຳຖາມສອງຂໍ້. ຈົ່ງຄິດທົບທວນບົດຮຽນ ທີ່ຮຽນຜ່ານມາ ແລ້ວຕອບຄຳຖາມລອງເບິ່ງ.

[4~5] 다음 글을 읽고 물음에 답하십시오. ຈົ່ງອ່ານບົດເລື່ອງຕໍ່ໄປນີ້ ແລ້ວຕອບຄຳຖາມ.

제 고향은 필리핀 보라카이입니다. 보라카이는 제주도보다 작은 섬인데 연평균 기온이 27도 정도로 일 년 내내 따뜻합니다. 그런데 6월부터 10월까지지는 비가 많이 와서 습도가 높습니다. 그러니까 여행을 가고 싶으면 11월에서 5월에 가는 것이 좋습니다. 이 때에는 기온은 높지만 습도가 낮아서 여행하기 좋습니다. 보라카이는 연평균 최고기온이 34도이고 최저기온이 20도라서 일 년 내내 바다에 가서 수영할 수 있습니다. 보라카이는 작지만 아주 아름다워서 관광객이 많이 옵니다. 그리고 바다가 아주 유명하니까 보라카이에 오면 바다에 꼭 가 보십시오.

ບ້ານເກີດຂອງຂ້ອຍ ແມ່ນຢູ່ ໂບຣາຄາຍ ປະເທດຟີລິບປິນ. ໂບຣາຄາຍ ແມ່ນເກາະທີ່ນ້ອຍກ່ວາເກາະເຈຈູ ເຊິ່ງເປັນເກາະທີ່ມີອາກາດອົບອຸ່ນຕະຫຼອດປີ, ມີອຸ່ນຫະພູມສະເລ່ຍໜີດປີປະມານ 27 ອົງສາ. ແຕ່ວ່າ ແຕ່ເດືອນ 6 ຫາ ເດືອນ 10 ແມ່ນຝົນຕົກຫຼາຍ ເຮັດໃຫ້ມີຄວາມຊຸ່ມສູງ. ສະນັ້ນ, ຖ້າຕ້ອງການໄປທ່ຽວ ແມ່ນ ການໄປຊ່ວງ ເດືອນ 11 ຫາ ເດືອນ 5 ແມ່ນດີ. ໃນຊ່ວງນີ້ ມີອຸ່ນຫະພູມສູງ ແຕ່ວ່າຄວາມຊຸ່ມຕໍ່າ ຈຶ່ງເໝາະສົມກັບທ່ອງທ່ຽວ. ຢູ່ໂບຣາຄາຍ ມີອຸ່ນຫະພູມສູງສຸດສະເລ່ຍ 34ອົງສາ ແລະ ອຸ່ນຫະພູມຕໍ່າສຸດສະເລ່ຍ 20 ອົງສາ ເຮັດໃຫ້ສາມາດໄປລອຍນ້ຳຢູ່ທະເລ ໄດ້ຕະຫຼອດປີ. ເຖິງວ່າ ໂບຣາຄາຍ ຈະນ້ອຍແຕ່ວ່າມີຄວາມງົດງາມ ເຮັດໃຫ້ມັນກ່ອງທ່ຽວຫຼາຍ. ນອກຈາກນີ້, ທະເລແມ່ນມີຊື່ສຽງຫຼາຍ, ໃຜທີ່ໄປທ່ຽວ ໂບຣາຄາຍ ແມ່ນຕ້ອງລອງໄປທະເລ.



4. 이 글은 무엇에 대한 글입니까? 빈칸에 맞는 빈칸을 고르십시오?

- ① 고향 음식 ② 고향 날씨 ③ 휴가 계획 ④ 여행 경험

5. 보라카이에 대한 설명으로 알맞지 않은 것을 고르십시오.

ຈິງເລືອກເອົາຄໍາຕອບ ທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງກັບຄໍາອະທິບາຍກ່ຽວກັບ ໂບຮາຄາຍນັ້ນ.

- ① 제주도보다 큽니다. ② 11월에는 습도가 낮습니다.
 ③ 1월에도 수영을 할 수 있습니다. ④ 7월과 8월에는 비가 많이 옵니다.

정답 1. ② 2. ④ 3. ① 4. ② 5. ①

확장 연습 ບົດເຝິກຫັດເພີ່ມເຕີມ

1. 다음 글을 읽고 무엇에 대한 글인지 고르십시오.

ຈິງອ່ານບົດເລື່ອງດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ ແລ້ວເລືອກເອົາຄໍາຕອບວ່າ ເປັນບົດເລື່ອງກ່ຽວກັບຫຍັງ.

제 고향은 일 년 내내 춥지 않습니다. 여름에는 평균 32도로 조금 덥습니다. 겨울에는 평균 20도로 따뜻합니다.
 ຢູ່ບ້ານເກີດຂອງຂ້ອຍ ແມ່ນອາກາດບໍ່ໜາວ ຕະຫຼອດປີເລີຍ. ໃນລະດູຮ້ອນ ອຸນຫະພຸມສະເລ່ຍ 32 ອົງສາ ຂ້ອນຂ້າງ ຮ້ອນໜ້ອຍໜຶ່ງ. ໃນລະດູໜາວ ອຸນຫະພຸມປະມານ 20 ອົງສາ ແມ່ນອົບອຸ່ນ.

- ① 기온 ② 날씨
 ③ 시간 ④ 요일

2. 다음 글을 읽고 내용과 같은 것을 고르십시오.

ຈິງອ່ານບົດເລື່ອງດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ ແລ້ວເລືອກເອົາຄໍາຕອບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບເນື້ອໃນ.

한국에는 사계절이 있습니다. 봄은 따뜻하고 꽃이 많이 핀다. 여름은 덥고 습도가 높습니다. 그래서 바다에 가서 수영하는 사람이 많습니다. 가을은 바람이 상쾌합니다. 그리고 제일 아름다운 계절이라서 여행하기 좋습니다. 겨울은 날씨가 매우 춥고 눈이 많이 옵니다.
 ຢູ່ເກົາຫຼີ ແມ່ນມີ 4 ລະດູ. ລະດູໃບໄມ້ປົ່ງມີອາກາດອົບອຸ່ນ ແລະ ດອກໄມ້ບານ. ລະດູຮ້ອນ ແມ່ນຮ້ອນ ແລະ ມີຄວາມຊຸ່ມສູງ. ສະນັ້ນ ມີຫຼາຍຄົນທີ່ໄປລອຍນໍ້າ ຢູ່ທະເລ. ລະດູໃບໄມ້ຫຼົ້ນ ແມ່ນມີລົມພັດເຢັນດີ ແລະ ເປັນລະດູທີ່ງາມ ທີ່ສຸດ ເຮັດໃຫ້ການທ່ອງທ່ຽວໃນ ຊ່ວງນີ້ດີ. ລະດູໜາວ ແມ່ນອາກາດໜາວຫຼາຍ ແລະ ມີຫີນະຕົກ.

- ① 한국의 계절은 날씨가 모두 같습니다.
 ② 한국에는 봄, 여름, 가을, 겨울이 있습니다.
 ③ 한국의 여름은 시원해서 사람들이 바다에 갑니다.
 ④ 한국의 겨울은 사계절 중에서 가장 아름답습니다.

정답 1. ① 2. ②